Организация Объединенных Наций S/PRST/2000/29*



Совет Безопасности

Distr.: General
29 September 2000
Russian
Original: English and French

Заявление Председателя Совета Безопасности

После консультаций в Совете полного состава на 4201-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 29 сентября 2000 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди», Председатель Совета Безопасности объявил, что нижеследующее заявление от имени Совета будет выпущено в качестве заявления Председателя:

> Совет Безопасности выражает сердечную признательность бывшему президенту Нельсону Манделе в его качестве посредника в Арушском мирном процессе в Бурунди за брифинг для членов Совета Безопасности, который он провел 29 сентября 2000 года. Он высоко оценивает его неустанные усилия в деле установления мира в Бурунди и призывает его продолжать свои усилия.
>
> Совет Безопасности приветствует подписание 28 августа 2000 года Арушского мирного соглашения, а также присоединение к этому соглашению новых сторон на региональном саммите, который состоялся 20 сентября 2000 года в Найроби, Кения. Он высказывает одобрение в адрес тех бурундийских сторон, включая правительство Бурунди, которые продемонстрировали свою приверженность продолжению переговоров.
>
> Совет Безопасности подчеркивает, что ключ к достижению прочного мира в Бурунди находится в руках бурундийских сторон. Он убежден в том, что компромисс является единственным средством достижения мирного соглашения, и с этой целью настоятельно призывает все стороны работать над урегулированием сохраняющихся разногласий по мирному соглашению, а затем перейти к его осуществлению.
>
> Совет Безопасности повторяет свой призыв, содержащийся в резолюции 1286 (2000) от 19 января 2000 года, ко всем сторонам, которые еще не участвуют в мирном процессе, прекратить боевые действия и в полной мере участвовать в этом процессе. В этой связи он поддерживает призыв посредника к мятежным группам разъяснить свои позиции к 20 октября 2000 года.

* Переиздано по техническим причинам.

00-66592* (R) 021000 021000
0066592

Совет Безопасности воодушевлен тем, что в процесс вовлечены государства региона. Он обращается к ним с настоятельным призывом продолжать свои усилия, особенно использовать свое влияние для того, чтобы окончательно вовлечь в мирный процесс вооруженные группы.

Совет Безопасности осуждает все нападения на гражданское население. Он по-прежнему глубоко озабочен сохраняющимися масштабами насилия в Бурунди, в частности актами насилия, совершаемыми мятежными группами, несмотря на обращенный к ним призыв вступить в прямые переговоры с правительством Бурунди в целях заключения прочного соглашения о прекращении огня.

Совет Безопасности по-прежнему глубоко обеспокоен тяжелыми экономическими, гуманитарными и социальными условиями в Бурунди и призывает все стороны в полной мере сотрудничать с неправительственными организациями и международными организациями, участвующими в осуществлении соглашения. Он настоятельно призывает всех, кого это касается, обеспечить, чтобы лица, ранее находившиеся в лагерях, пользовались защитой и уважением и получили возможность добровольно вернуться в родные места в безопасных и достойных условиях.

Совет Безопасности отмечает, что 15 сентября 2000 года в Брюсселе состоялось совещание стран-доноров. Он приветствует прозвучавший на этом совещании призыв к постепенному возобновлению оказания помощи Бурунди, в том числе в рамках программ помощи в целях развития, с тем чтобы снять остроту насущных гуманитарных и экономических проблем по мере достижения страной прогресса в своих внутренних мирных переговорах. В этой связи он приветствует также план, предусматривающий проведение в Париже в надлежащее время конференции доноров.

Совет Безопасности готов рассмотреть практические меры, направленные на то, чтобы обеспечить со своей стороны наилучшую поддержку мирному процессу. В этих целях Совет просит Генерального секретаря срочно доложить ему о конкретных действиях, которые могут быть предприняты Организацией Объединенных Наций для упрочения мира и подъема экономики в Бурунди.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом.